

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 218

Volume 26

9 August 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2265/83 of 8 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2266/83 of 8 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★Commission Regulation (EEC) No 2267/83 of 8 August 1983 re-establishing the levying of customs duties on diethylene glycol, falling within subheading 29.08 B ex I and originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	5
★Commission Regulation (EEC) No 2268/83 of 8 August 1983 re-establishing the levying of customs duties on new pianos, falling within subheading 92.01 A ex I originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	6
★Commission Regulation (EEC) No 2269/83 of 8 August 1983 amending Regulations (EEC) No 1403/83, (EEC) No 1427/83 and (EEC) No 1428/83 concerning special intervention measures for common wheat of bread-making quality at the end of the 1982/83 marketing year	7
★Commission Regulation (EEC) No 2270/83 of 8 August 1983 fixing for the period 1983/84 certain coefficients applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages	8
Commission Regulation (EEC) No 2271/83 of 8 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	10

(Continued overleaf)

II *Acts whose publication is not obligatory***Commission**

83/373/EEC :

- *Commission Decision of 19 July 1983 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands to apply intra-Community surveillance to imports of certain products, originating in third countries, which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty 11**

83/374/EEC :

- *Commission Decision of 19 July 1983 authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in certain third countries which have been put into free circulation in the Community 14**

83/375/EEC :

- *Commission Decision of 22 July 1983 inviting the Kingdom of Belgium to suspend the putting into effect of labelling measures embodied in draft national legalization on processed meat and meat products 16**

83/376/EEC :

- *Commission Decision of 25 July 1983 determining the world market price for peas and field beans referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 17**

83/377/EEC :

- *Commission Decision of 25 July 1983 establishing that the apparatus described as 'SLM - Spectrofluorometer, model SLM 4800S' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 18**

83/378/EEC :

- *Commission Decision of 26 July 1983 authorizing the Kingdom of Denmark to permit temporarily the marketing of turnip rape seed not satisfying the requirements of Council Directive 69/208/EEC 19**

83/379/EEC :

- *Commission Decision of 27 July 1983 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community 20**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2265/83**of 8 August 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 August 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	77,89
10.01 B II	Durum wheat	113,52 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	80,95 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	71,12
10.04	Oats	73,45
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	34,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	1,28 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	75,01 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	122,04
11.01 B	Rye flour	126,29
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	189,04
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	131,79

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2266/83

of 8 August 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
5 August 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,78	1,78	0,59
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	5,83	5,83	10,76
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2267/83

of 8 August 1983

re-establishing the levying of customs duties on diethylene glycol, falling within subheading 29.08 B ex I and originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of diethylene glycol falling within subheading 29.08 B ex I, the individual ceiling was fixed at 269 000 ECU; whereas, on 3 August 1983, imports of these products into the Community originating in Mexico reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 August 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Mexico:

CCT heading No	Description
29.08 B ex I (NIMEXE code 29.08-32)	Diethylene glycol

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2268/83

of 8 August 1983

re-establishing the levying of customs duties on new pianos, falling within subheading 92.01 A ex I originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 11;

Whereas, as provided for in Article 11, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 138 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of pianos, new, falling within subheading 92.01 A ex I, the reference base is fixed at 2 474 800 ECU; whereas, on 3 August 1983, imports of these products into the Community originating in South Korea reached that reference base after being

charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 August 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
92.01 A ex I (NIMEXE code 92.01-12)	Pianos, new

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2269/83**of 8 August 1983****amending Regulations (EEC) No 1403/83, (EEC) No 1427/83 and (EEC) No 1428/83
concerning special intervention measures for common wheat of bread-making
quality at the end of the 1982/83 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
first subparagraph of Article 8 (4) thereof,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No
1403/83 ⁽³⁾, (EEC) No 1427/83 ⁽⁴⁾ and (EEC) No
1428/83 ⁽⁵⁾ applying special intervention measures for
common wheat of bread-making quality at the end of
the 1982/83 marketing year in the Netherlands,
Belgium, the Federal Republic of Germany and
France, as last amended by Regulation (EEC) No
1796/83 ⁽⁶⁾, provide that the measures shall be imple-
mented not later than 31 July 1983;

Whereas the size of the quantities offered will make it
technically impossible for deliveries to be completed

within the period foreseen by these Regulations;
whereas the said period should therefore be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second subparagraph of Article 1 (3) of Regula-
tions (EEC) No 1403/83, (EEC) No 1427/83 and (EEC)
No 1428/83, '31 July 1983' is hereby replaced by '20
August 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 3. 6. 1983, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 3. 6. 1983, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 59.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2270/83

of 8 August 1983

fixing for the period 1983/84 certain coefficients applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1188/81 of 28 April 1981 laying down general rules for granting refunds adjusted in the case of cereals exported in the form of certain spirituous beverages and the criteria for fixing the amount of such refunds and amending Regulation (EEC) No 3035/80 concerning certain products not covered by Annex II to the Treaty⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1188/81 states that the quantity of cereals on which the refund shall be granted shall be that placed under control weighted by a coefficient, fixed annually for each Member State concerned, expressing the ratio for the spirituous beverage in question between the total quantity exported and the total quantity marketed; whereas, further to information provided by Ireland concerning the period 1 January to 31 December 1982, the coefficients for the period 1 August 1983 to 31 July 1984 should now be fixed;

Whereas the second indent of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1188/81 provides for adjustment of the coefficient where foreseeable trends for exports of spirituous beverages show a tendency to change signi-

ficantly in one of the Member States concerned; whereas such an assessment may be made by taking account of a reference period of sufficient length to eliminate insignificant short-term fluctuations; whereas a period of six years prior to the year in question seems to comply with this criterion; whereas, moreover, an annual difference of less than 1 % between the respective trends in exports and total quantities sold cannot show a tendency towards significant change;

Whereas the coefficients should be adapted accordingly, to take account of a tendency for Irish exports to increase;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 August 1983 to 31 July 1984, the coefficients referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1188/81 and applicable to cereals used in Ireland for the manufacture of Irish whiskey shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 3.

. ANNEX

Coefficients applicable in Ireland

Period of application	Coefficient applicable	
	to barley used for the manufacture of Irish whiskey, Category B ⁽¹⁾	to cereals used for the manufacture of Irish whiskey, Category A
	1	2
1. 8. 1983 to 31. 7. 1984	0,230	0,479

⁽¹⁾ Including barley processed into malt.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2271/83

of 8 August 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2264/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 216, 6. 8. 1983, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	29,16
	B. Raw sugar	23,89 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 July 1983

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands to apply intra-Community surveillance to imports of certain products, originating in third countries, which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/373/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Commission, by Decision 83/326/EEC of 28 June 1983 ⁽²⁾, authorized certain Member States to introduce such surveillance for the import of certain products until 30 June 1985;

Whereas on 5 July 1983 further requests were made under Article 2 of Decision 80/47/EEC, by the Benelux Governments to the Commission of the European Communities for authorization to apply intra-Community surveillance to imports of footwear

with outer soles and uppers of rubber falling within subheading 64.01 A of the Common Customs Tariff and tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits, falling within subheading 73.18 of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries and in free circulation in the other Member States;

Whereas information given by the Benelux authorities in support of this application has been subjected to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 83/326/EEC;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards the economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports set out in the Annex hereto are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore, the Benelux countries should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 30 June 1985,

⁽¹⁾ OJ N° L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 175, 30. 6. 1983, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized to introduce, until 30 June 1985 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products set out in the Annex hereto.

Done at Brussels, 19 July 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

*ANNEX***Other products**

CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Country of origin
64.01 A	64.01-11, 20, 31, 39	Footwear with outer soles and uppers of rubber	Japan
73.18	73.18-01 to 99	Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits	Romania

COMMISSION DECISION

of 19 July 1983

authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in certain third countries which have been put into free circulation in the Community

(Only the Italian text is authentic)

(83/374/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas by Decision 83/326/EEC of 28 June 1983⁽²⁾ the Commission authorized certain Member States to introduce intra-Community surveillance of certain imports until 30 June 1985;

Whereas, on 24 June 1983 and 5 July 1983, further requests were made under Article 2 of Decision 80/47/EEC by the Italian Government to the Commission of the European Communities for authorization to apply intra-Community surveillance to imports of natural honey falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff and films in rolls, sensitized, unexposed, perforated or not: for colour photographs, falling within subheadings 37.02 ex A II and ex B IV of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries and in free circulation in the other Member States;

Whereas the information given by the Italian authorities in support of this application has been subjected to close examination by the Commission, in accor-

dance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 83/326/EEC;

Whereas the Commission examined in particular whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards the economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports set out in the Annex hereto are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore Italy should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 30 June 1985,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is authorized to introduce, until 30 June 1985 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products set out in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 19 July 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 175, 30. 6. 1983, p. 1.

*ANNEX***Other products**

CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Country of origin
04.06	04.06-00	Natural honey	Hungary
37.02 ex A II and ex B IV	37.02-31, 35, 41, 43, 92	Film in rolls, sensitized, unexposed, perforated or not: for colour photo- graphs	Japan

COMMISSION DECISION

of 22 July 1983

inviting the Kingdom of Belgium to suspend the putting into effect of labelling measures embodied in draft national legalization on processed meat and meat products

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/375/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas, pursuant to the procedure provided for in Article 16 (2) of Directive 79/112/EEC, Belgium notified the Commission that a draft *arrêté royal* on the manufacture and sale of meat products and preparations envisaged the obligation to indicate 'non-edible skin' for sausages with a plastic skin;

Whereas it appears that it is envisaged to require the printing of this indication on the artificial skin unless the product is packed and labelled;

Whereas the application of this measure would considerably hinder intra-Community trade;

Whereas this fact has led the Commission to express a negative opinion, in accordance with Article 16 (2) of Directive 79/112/EEC;

Whereas the most satisfactory solution to the problem raised by the draft *arrêté royal* is to adopt a Community labelling rule;

Whereas Community provisions on the labelling of meat products for human consumption is now being studied and it is appropriate in consequence to suspend for an appropriate period any national initiative in this field;

Whereas in any event the printing of artificial skins as envisaged by the draft *arrêté royal* is not appropriate

since other less difficult but equally effective measures for the information of the consumer can be laid down;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Foodstuffs,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Belgium shall not bring into force before 1 July 1985 the proposed *arrêté royal* on a specific indication of non-edible skins used for meat based foodstuffs.
2. Any national measure laid down by Belgium after 1 July 1985 in the absence of Community provisions on meat-based foodstuffs cannot require the identification of artificial skins by printing thereon.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 22 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 25 July 1983

determining the world market price for peas and field beans referred to in
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82

(83/376/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules
concerning special measures for peas and field
beans⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1610/83⁽²⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas in accordance with Regulation (EEC) No
2036/82, the world market price for peas and field
beans, as referred to in Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1431/82⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1577/83⁽⁴⁾, is to be determined on the basis
of offers made on the world market, disregarding those
which cannot be considered representative of actual
market trends; whereas in cases where no offer can be
used for determining the world market price, this price
is determined from prices recorded on the markets of
the principal exporting countries; whereas in cases
where no offer can be used for determining the world
market price, this price is fixed at a level equal to the
guide price for the products in question;

Whereas in accordance with Article 4 (1) of Commis-
sion Regulation (EEC) No 2049/82 of 20 July 1982 on
the detailed rules for determining the world market
price for peas and field beans⁽⁵⁾, the average world
market price should be established per 100 kilograms
of products in bulk, delivered at Rotterdam, of sound
quality as defined in Article 2 (2) of Council Regula-
tion (EEC) No 1576/83⁽⁶⁾; whereas only the most
favourable offers should be used for establishing this
price which concerns the deliveries closest in distance,

excluding those relating to products being transported
by ship;

Whereas for the offers and prices which do not
comply with the conditions laid down above, the
necessary adjustments should be made and in parti-
cular those referred to in Article 5 of Regulation (EEC)
No 2036/82;

Whereas the world market price may be different for
peas and for field beans;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The world market price referred to in Article 2 of
Regulation (EEC) No 2036/82 shall be 24 ECU per
100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

It shall enter into force as from 1 July 1983.

Done at Brussels, 25 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.
⁽⁴⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 18.
⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.
⁽⁶⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 25 July 1983

establishing that the apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/377/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas by letter dated 14 January 1983, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S', ordered on 28 May 1980 and intended to be used for the study of the interactions between various substrate molecules and contractile proteins and membrane proteins and in particular for the analysis of the dynamics of these processes, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 5 July 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a fluorometer;

Whereas its objective technical characteristics such as the precision of the measurements, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'SP-7X' and 'SP-8X' manufactured by Applied Photophysics Ltd, 20 Albemarle Street, UK-London W1X 3HA,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S' which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 14 January 1983 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1983

authorizing the Kingdom of Denmark to permit temporarily the marketing of
turnip rape seed not satisfying the requirements of Council Directive
69/208/EEC

(83/378/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30
June 1969 on the marketing of oil and fibre plants
seed ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/116/EEC ⁽²⁾,
and in particular Article 16 thereof,

Having regard to the request submitted by the
Kingdom of Denmark,

Whereas in Denmark the production of turnip rape
seed satisfying the requirements of Directive
69/208/EEC has been insufficient in 1982 and there-
fore is not adequate to meet that country's needs;

Whereas it is not possible to cover this demand satis-
factorily with seed from other Member States, or from
third countries, satisfying all the requirements laid
down in the said Directive;

Whereas the Kingdom of Denmark should therefore
be authorized to permit, for a period expiring on 31
August 1983, the marketing of seed of the abovementioned species of the category 'certified seed' of varieties included neither in the common catalogue of varieties of agricultural plant species nor in the Member States' national catalogues of varieties;

Whereas, moreover, other Member States, which are
able to supply Denmark with such seed not satisfying
the requirements of the Directive should be authorized
to permit the marketing of such seed provided that it
is intended for Denmark;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Seeds and Propagating Material for
Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Denmark is hereby authorized to permit, for a period expiring on 31 August 1983, the marketing in its territory of a maximum of 175 tonnes of turnip rape seed (*Brassica rapa* L. partim) of the category 'certified seed' of varieties Emma and Torkel.

The official label shall state: 'Intended exclusively for Denmark'.

Article 2

The other Member States are hereby authorized to permit, subject to the conditions laid down in Article 1, the marketing in their territory of a maximum of 175 tonnes of turnip rape seed provided that it is intended exclusively for Denmark. The official label shall state: 'Intended exclusively for Denmark'.

Article 3

Member States shall notify the Commission before 31 October 1983 of the quantities of seed marketed in their territory pursuant to this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1983, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1983

authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community

(Only the French text is authentic)

(83/379/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas by Decision 83/326/EEC of 28 June 1983 ⁽²⁾ the Commission authorized certain Member States to introduce intra-Community surveillance of certain imports until 30 June 1985;

Whereas, on 5 July 1983, further requests were made under Article 2 of Decision 80/47/EEC by the French Government to the Commission of the European Communities for authorization to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in certain third countries and in free circulation in the other Member States;

Whereas the information given by the French authorities in support of this application has been subjected to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 83/326/EEC;

Whereas the Commission examined in particular whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given

as regards the economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports set out in the Annex hereto are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore, France should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 30 June 1985; whereas, however, for beach slippers set out in Regulation (EEC) No 3580/82 ⁽³⁾, originating in the People's Republic of China, such authorization shall be limited to 31 December 1983,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to introduce, until 30 June 1985 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products set out in the Annex hereto. However, for beach slippers set out in Regulation (EEC) No 3580/82, originating in the People's Republic of China, such authorization shall be limited to 31 December 1983.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 27 July 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 175, 30. 6. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 62.

ANNEX

Other products

CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Country of origin
64.01	64.01-11 to 99	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	Taiwan
64.02 B	64.02-60, 61, 69, 99	Slippers and other footwear Others : — With uppers of textile fabric — Other footwear	Taiwan
ex 64.04	64.04-90	Beach slippers	China
97.03	97.03-05 to 90	Other toys ; working models of a kind used for recreational purposes : of wood and other	Bulgaria, China, South Korea, Hong Kong, Hungary, Japan, Poland, Romania, Taiwan, Czechoslovakia, Soviet Union

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

